



Global Storybooks

globalstorybooks.net

お仕置き / Punishment

✎ Adelheid Marie Bwire

✉ Melany Pietersen

✉ Noriko Shibata (ja)

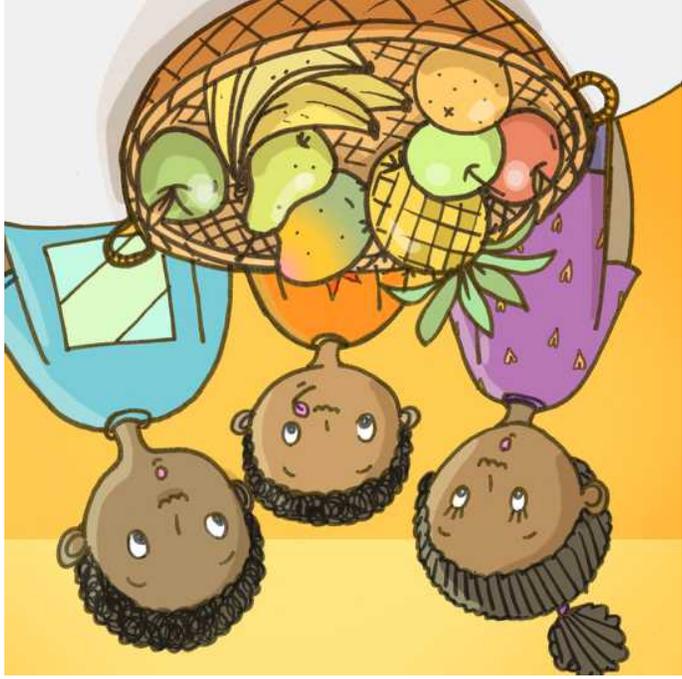


This work is licensed under a Creative Commons
[Attribution 3.0 International License](https://creativecommons.org/licenses/by/3.0).
<https://creativecommons.org/licenses/by/3.0>



お仕置き

Punishment



✎ Adelheid Marie Bwire

✉ Melany Pietersen

✉ Noriko Shibata

|| 2

🗨️ 日本語 / English 🇪🇳



ある日、お母さんは、果物をたくさん手
に入れました。

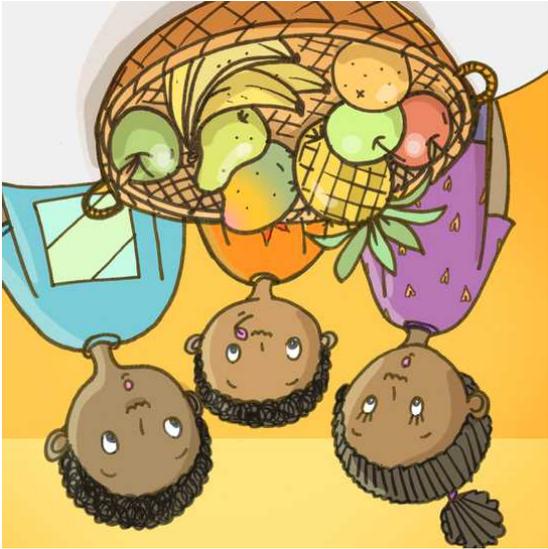
...

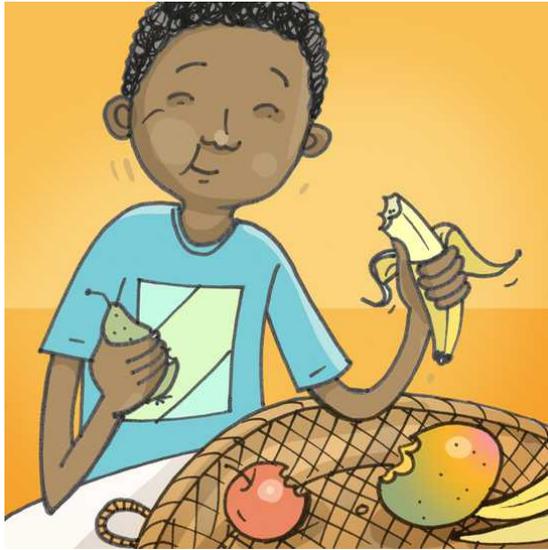
One day, mama got a lot of fruit.

“When can we have some fruit?” we ask.
“We will have the fruit tonight,” says
mama.

...

「私たち、いつ果物を食べられるの？」
と尋ねると、お母さんは「今夜にでも食
べましょう」と言いました。

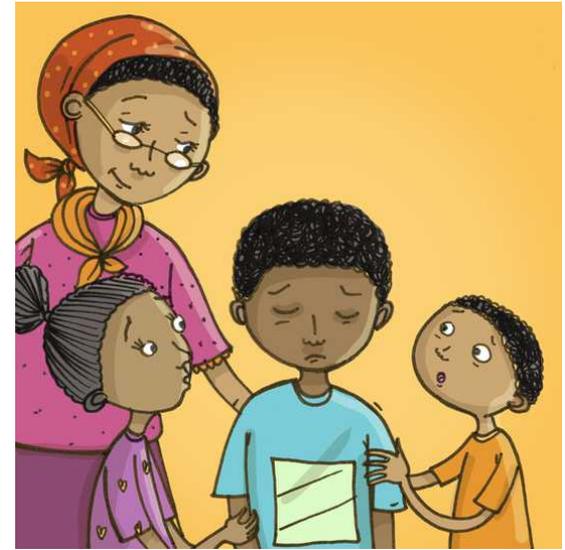




お兄ちゃんのラヒームは、食いしんぼう。全ての果物を味見して、たくさん食べてしまいます。

...

My brother Rahim is greedy. He tastes all the fruit. He eats a lot of it.



その後、ラヒームはみんなに謝りました。「僕はもう二度と欲張ったりしないよ」と約束し、みんなもラヒームを信じることにしました。

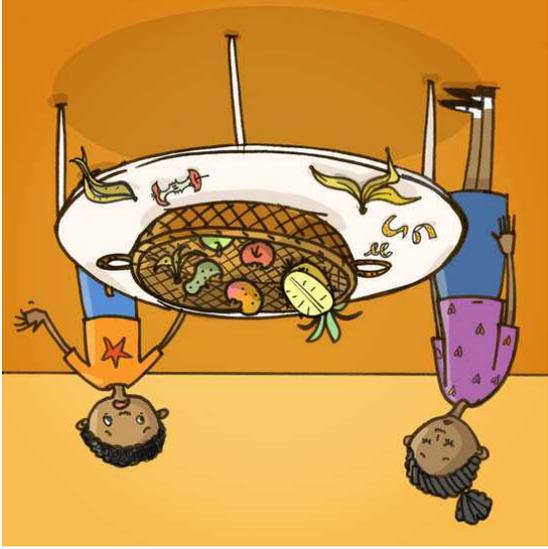
...

Later, Rahim says sorry to us. "I will never be so greedy again," he promises. And we all believe him.

「ほら見て、ラヒムさん!」弟が叫んでいきます。「ラヒムはお行儀が悪くて、わがままなので」と私は言いました。

...

“Look at what Rahim did!” shouts my little brother. “Rahim is naughty and selfish,” I say.



お母さんは、こうなることかかっていきました。果物は、ラヒムにおし置きをされているのです!

...

Mama knew this would happen. The fruit is punishing Rahim!





お母さんは、ラヒームのことを怒っています。

...

Mother is angry with Rahim.



「おなかがとても痛いよ」と小さな声でささやきました。

...

"My tummy is so sore," whispers Rahim.

ラヒムは、気持ちが悪くなり始めます。

Rahim starts to feel sick.

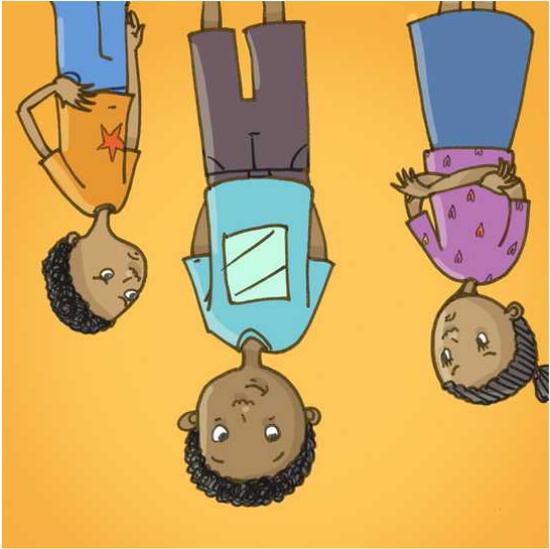
...



私たちもラヒムに腹を立てています。でも、ラヒムは自分のしたことを悪いと思いません。

We are also angry with Rahim. But Rahim is not sorry.

...





「ラヒームにお仕置きをしないの？」 弟は、お母さんに尋ねました。

...

"Aren't you going to punish Rahim?" asks little brother.



「ラヒーム、もうすぐ自分のしたことを後悔するわよ」とお母さんは、言い聞かせました。

...

"Rahim, soon you will be sorry," warns mama.